

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

AMBIENTADOR EN SPRAY

Versión: 01  
Fecha de emisión: 01-10-2024  
Fecha de revisión: 01-10-2024  
Página 1 de 8

## Sección 1. Identificación del producto

### Datos sobre el producto

**Nombre del producto:** Ambientador En Spray  
**Número CAS:** No determinado.  
**Uso recomendado del producto:** Ambientador. Uso exclusivo usuario profesional/usuario industrial.  
**Sinónimos:** Perfumes Para Carro

### Datos del fabricante, importador o distribuidor

**Nombre de la compañía:** ISTOBAL, S.A  
**Dirección:** AVDA. CONDE DEL SERRALLO, Nº10  
46250 L'ALCUDIA - VALENCIA – ESPAÑA  
**Teléfono en caso de emergencias:** +34 91 562 04 20

## Sección 2. Identificación del peligro o peligros

### Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Aquatic Chronic 3: Peligroso para el medio ambiente acuático — Peligro crónico, categoría 3, H412  
Eye Irrit. 2: Irritación ocular, categoría 2, H319  
Flam. Liq. 3: Líquidos inflamables, categoría 3, H226  
STOT SE 3: Toxicidad específica en determinados órganos — Exposición única, categoría 3, narcosis, H336

### Elementos de etiquetado SGA

#### Pictogramas de peligro:



**Palabra de advertencia:** Atención  
**Indicaciones de peligro**  
**Peligros físicos:** H226 - Líquidos y vapores inflamables.  
**Peligros para la salud:** H319 - Provoca irritación ocular grave.  
H336 - Puede provocar somnolencia o vértigo.  
**Peligros medioambientales:** H412 - Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos  
**Consejos de prudencia**  
**Prevención:**

P101: Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta  
P102: Mantener fuera del alcance de los niños  
P210: Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar  
P280: Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

**Intervención:** P305+P351+P338: EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.

**Almacenamiento:** Sin frases de prudencia.

**Eliminación:** P501: Eliminar el contenido/el recipiente conforme a la legislación vigente de tratamiento de residuos.

## Sección 3. Composición/información sobre los componentes

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

AMBIENTADOR EN SPRAY

Versión: 01  
Fecha de emisión: 01-10-2024  
Fecha de revisión: 01-10-2024  
Página 2 de 8

Producto	CAS	%
Propan-2-ol	67-63-0	45 - <55 %
Cítral	5392-40-5	0,29 - <0,9 %
d-limoneno	5989-27-5	0,29 - <0,9 %
Citronelal	106-23-0	0,09 - <0,24 %

## Sección 4. Medidas de primeros auxilios

### Descripción de los primeros auxilios

**Contacto con los ojos:** Enjuagar los ojos con abundante agua a temperatura ambiente al menos durante 15 minutos. Evitar que el afectado se frote o cierre los ojos. En el caso de que el accidentado use lentes de contacto, éstas deben retirarse siempre que no estén pegadas a los ojos, de otro modo podría producirse un daño adicional. En todos los casos, después del lavado, se debe acudir al médico lo más rápidamente posible con la FDS del producto.

**Contacto con la piel:** Se trata de un producto no clasificado como peligroso en contacto con la piel. Sin embargo, se recomienda en caso de contacto con la piel quitar la ropa y los zapatos contaminados, aclarar la piel o duchar al afectado si procede con abundante agua fría y jabón neutro. En caso de afección importante acudir al médico.

**Inhalación:** Sacar al afectado del lugar de exposición, suministrarle aire limpio y mantenerlo en reposo. En casos graves como parada cardio respiratorio, se aplicarán técnicas de respiración artificial (respiración boca a boca, masaje cardíaco, suministro de oxígeno, etc.) requiriendo asistencia médica inmediata.

**Ingestión:** No inducir al vómito, en el caso de que se produzca mantener inclinada la cabeza hacia delante para evitar la aspiración. Mantener al afectado en reposo. Enjuagar la boca y la garganta, ya que existe la posibilidad de que hayan sido afectadas en la ingestión.

### Principales síntomas y efectos, agudos y retardados:

No determinados

### Nota para el médico:

Los síntomas como consecuencia de una intoxicación pueden presentarse con posterioridad a la exposición, por lo que, en caso de duda, exposición directa al producto químico o persistencia del malestar solicitar atención médica, mostrándole la FDS de este producto.

## Sección 5. Medidas de lucha contra de incendios

**Medios de extinción adecuados:** Emplear preferentemente extintores de polvo polivalente (polvo ABC), alternativamente utilizar espuma física o extintores de dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>), de acuerdo con el Reglamento de instalaciones de protección contra incendios (R.D. 194<sub>2</sub>/1993 y posteriores modificaciones). NO SE RECOMIENDA emplear agua a chorro como agente de extinción.

**Riesgos específicos que surgen de la sustancia química:** Como consecuencia de la combustión o descomposición térmica se generan subproductos de reacción que pueden resultar altamente tóxicos y, consecuentemente, pueden presentar un riesgo elevado para la salud.

**Productos de combustión peligrosos:** Como consecuencia de la combustión o descomposición térmica se generan subproductos de reacción que pueden resultar altamente tóxicos y, consecuentemente, pueden presentar un riesgo elevado para la salud.

**Equipo de protección y precauciones para bomberos:** En función de la magnitud del incendio puede hacerse necesario el uso de ropa protectora completa y equipo de respiración autónomo. Disponer de un mínimo de instalaciones de emergencia o elementos de actuación (mantas ignífugas, botiquín portátil) conforme al R.D.486/1997 y posteriores modificaciones

## Sección 6. Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

**Precauciones personales:** Aislar las fugas siempre y cuando no suponga un riesgo adicional para las personas que desempeñen esta función. Evacuar la zona y mantener a las personas sin protección alejadas. Ante el contacto potencial con el producto

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

AMBIENTADOR EN SPRAY

Versión: 01  
Fecha de emisión: 01-10-2024  
Fecha de revisión: 01-10-2024  
Página 3 de 8

derramado se hace obligatorio el uso de elementos de protección personal (ver sección 8). Evitar de manera prioritaria la formación de mezclas vapor-aire inflamables, ya sea mediante ventilación o el uso de un agente inertizante. Suprimir cualquier fuente de ignición. Eliminar las cargas electroestáticas mediante la interconexión de todas las superficies conductoras sobre las que se puede formar electricidad estática, y estando a su vez el conjunto conectado a tierra.

Evitar a toda costa cualquier tipo de vertido al medio acuático. Contener adecuadamente el producto absorbido/recogido en recipientes herméticamente precintables. Notificar a la autoridad competente en el caso de exposición al público en general o al medioambiente. tierra.

## Manejo de derrames:

Absorber el vertido mediante arena o absorbente inerte y trasladarlo a un lugar seguro. No absorber en serrín u otros absorbentes combustibles.

## Informes:

Informe sobre derrames a autoridades locales.

## Sección 7. Manipulación y almacenamiento

### Información general sobre el manejo:

Cumplir con la legislación vigente en materia de prevención de riesgos laborales. Mantener los recipientes herméticamente cerrados. Controlar los derrames y residuos, eliminándolos con métodos seguros. Evitar el vertido libre desde el recipiente. Mantener orden y limpieza donde se manipulen productos peligrosos.

Trasvasar en lugares bien ventilados, preferentemente mediante extracción localizada. Controlar totalmente los focos de ignición (teléfonos móviles, chispas) y ventilar en las operaciones de limpieza. Evitar la existencia de atmósferas peligrosas en el interior de recipientes, aplicando en lo posible sistemas de inertización. Trasvasar a velocidades lentas para evitar la generación de cargas electroestáticas. Ante la posibilidad de existencia de cargas electroestáticas: asegurar una perfecta conexión equipotencial, utilizar siempre tomas de tierras, no emplear ropa de trabajo de fibras acrílicas, empleando preferiblemente ropa de algodón y calzado conductor. Cumplir con los requisitos esenciales de seguridad para equipos y sistemas definidos en el R.D.400/1996 (ATEX 100) y con las disposiciones mínimas para la protección de la seguridad y salud de los trabajadores bajo los criterios de elección del R.D. 681/2003 (ATEX 137).

No comer, beber ni fumar en las zonas de trabajo; lavarse las manos después de cada utilización, y despojarse de prendas de vestir y equipos de protección contaminados antes de entrar en las zonas para comer.

Debido a la peligrosidad de este producto para el medio ambiente se recomienda manipularlo dentro de un área que disponga de barreras de control de la contaminación en caso de vertido, así como disponer de material absorbente en las proximidades de este.

### Condiciones de almacenamiento:

Tiempo máximo: 12 meses

Tª máxima: 30 °C

Tª mínima: 0 °C

Clasificación: B1

Evitar fuentes de calor, radiación, electricidad estática y el contacto con alimentos.

## Sección 8. Controles de exposición y protección personal

### Parámetros de control

#### TLV-TWA (ACGIH):

Propan-2-ol: VLA-ED 200 ppm 500 mg/m<sup>3</sup>

Citral: VLA-ED 5 ppm

d-limoneno: VLA-ED 30 ppm 168 mg/m<sup>3</sup>

#### Consideraciones generales:

### Controles de la exposición

#### Controles de ingeniería:

Use en un área bien ventilada

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

AMBIENTADOR EN SPRAY

Versión: 01  
Fecha de emisión: 01-10-2024  
Fecha de revisión: 01-10-2024  
Página 4 de 8

## Medidas de protección personal

<b>Protección visual:</b>	Gafas panorámicas contra salpicaduras y/o proyecciones.
<b>Protección de las manos:</b>	Guantes de protección contra riesgos menores.
<b>Protección respiratoria:</b>	Será necesario la utilización de equipos de protección en el caso de formación de nieblas o en el caso de superar los límites de exposición profesional si existiesen.
<b>Protección corporal:</b>	Ropa de trabajo, Calzado de trabajo antideslizamiento.

## Consideraciones de higiene:

Como medida de prevención se recomienda la utilización de equipos de protección individual básicos, con el correspondiente marcado CE de acuerdo con el R.D.1407/1992 y posteriores modificaciones. Para más información sobre los equipos de protección individual (almacenamiento, uso, limpieza, mantenimiento, clase de protección) consultar el folleto informativo facilitado por el fabricante del EPI. Las indicaciones contenidas en este punto se refieren al producto puro. Las medidas de protección para el producto diluido podrán variar en función de su grado de dilución, uso, método de aplicación, etc. Para determinar la obligación de instalación de duchas de emergencia y/o lavajos en los almacenes se tendrá en cuenta la normativa referente al almacenamiento de productos químicos aplicable en cada caso.

Toda la información aquí incluida es una recomendación siendo necesario su concreción por parte de los servicios de prevención de riesgos laborales al desconocer las medidas de prevención adicionales que la empresa pudiese disponer o si han sido incluidos en la evaluación de riesgos pertinentes.

## Sección 9. Propiedades físicas y químicas

<b>Apariencia (color, aspecto físico, forma).</b>	Transparente, Incoloro
<b>Olor.</b>	Cítricos
<b>Umbral de olor.</b>	No determinado
<b>Estado físico.</b>	Líquido
<b>Peso molecular.</b>	No determinado
<b>Fórmula molecular.</b>	No determinado
<b>pH.</b>	8,5 - 9,5
<b>Punto de congelación o fusión.</b>	No determinado
<b>Porcentaje de evaporación.</b>	No determinado
<b>Punto inicial y rango de ebullición.</b>	91 °C
<b>Punto de inflamación.</b>	24 °C
<b>Tasa de evaporación.</b>	No determinado
<b>Inflamabilidad.</b>	No determinado
<b>Límite sup/inf de inflamabilidad o explosión.</b>	No determinado
<b>Presión de vapor.</b>	2935 Pa a 20 °C
<b>Densidad de vapor.</b>	No determinado
<b>Gravedad específica o densidad relativa.</b>	No determinado
<b>Solubilidad.</b>	No determinado
<b>Coeficiente de reparto: n- octanol/agua.</b>	No determinado
<b>Temperatura de autoignición.</b>	No determinado
<b>Temperatura de descomposición.</b>	No determinado
<b>Valor de calor.</b>	No determinado

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

AMBIENTADOR EN SPRAY

Versión: 01  
Fecha de emisión: 01-10-2024  
Fecha de revisión: 01-10-2024  
Página 5 de 8

<i>Tamaño de partícula.</i>	No determinado
<i>Contenido de compuestos orgánicos volátiles.</i>	No determinado
<i>Punto de ablandamiento.</i>	No determinado
<i>Viscosidad.</i>	No determinado
<i>Densidad aparente.</i>	No determinado
<i>Porcentaje de volatilidad.</i>	No determinado
<i>Concentración del vapor saturado.</i>	No determinado

## Sección 10. Estabilidad y reactividad

<i>Reactividad:</i>	Este material se considera no reactivo en condiciones normales de uso.
<i>Estabilidad química:</i>	Este material se considera estable en condiciones ambientales normales y condiciones previstas de almacenamiento y manipulación de temperatura y presión.
<i>Posibilidad de reacciones:</i>	No se espera que ocurran con la manipulación y almacenamiento normales.
<i>Condiciones que deben evitarse:</i>	Temperaturas altas, llamas, chispas y luz solar directa.
<i>Materiales incompatibles:</i>	Puede reaccionar con ácidos fuertes o agentes oxidantes fuertes, como cloratos, nitratos, peróxidos, etc.
<i>Productos peligrosos de descomposición:</i>	En dependencia de las condiciones de descomposición, como consecuencia de la misma pueden liberarse mezclas complejas de sustancias químicas: dióxido de carbono (CO <sub>2</sub> ), monóxido de carbono y otros compuestos orgánicos.

## Sección 11. Información toxicológica

### Síntomas de exposición

<i>Contacto con los ojos:</i>	No determinado
<i>Contacto con la piel:</i>	No determinado
<i>Inhalación:</i>	No determinado
<i>Ingestión</i>	No determinado

### Efectos inmediatos, tardíos o crónicos

<i>Toxicidad aguda oral:</i>	El riesgo de toxicidad oral aguda se basa en la evaluación de datos de materiales o componentes de productos similares.
<i>Corrosión/irritaciones cutáneas:</i>	El riesgo de toxicidad dérmica aguda se basa en la evaluación de datos de materiales o componentes de productos similares.
<i>Lesiones oculares graves/irritación ocular:</i>	No determinado
<i>Sensibilización respiratoria o cutánea:</i>	No determinado
<i>Mutagenicidad en células germinales:</i>	No determinado
<i>Carcinogenicidad:</i>	No determinado
<i>Toxicidad para la reproducción:</i>	No determinado
<i>Toxicidad sistémica específica de órganos diana – Exposición única:</i>	No determinado
<i>Toxicidad sistémica específica de órganos diana – Exposición repetida:</i>	No determinado
<i>Peligro por aspiración:</i>	No determinado

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

AMBIENTADOR EN SPRAY

Versión: 01  
Fecha de emisión: 01-10-2024  
Fecha de revisión: 01-10-2024  
Página 6 de 8

## Sección 12. Información ecotoxicológica

### Toxicidad:

Propan-2-ol:  
CE50 1000 mg/L (72 h) Scenedesmus subspicatus Alga  
CE50 13299 mg/L (48 h) Daphnia magna Crustáceo  
CL50 9640 mg/L (96 h) Pimephales promelas Pez

Citral:  
CE50 16 mg/L (72 h) Scenedesmus subspicatus Alga  
CE50 11 mg/L (24 h) Daphnia magna Crustáceo  
CL50 6,1 mg/L (24 h) Oryzias latipes Pez  
d-limoneno:  
CL50 0,702 mg/L (96 h) Pimephales promelas Pez  
CE50 No relevante  
CE50 0,577 mg/L (48 h) Daphnia magna Crustáceo

### Persistencia y degradabilidad:

Propan-2-ol:  
DBO5 1.19 g O2/g Concentración 100 mg/L  
DQO 2.23 g O2/g Periodo 14 días  
DBO5/DQO 0.53 % Biodegradado 86 %

Citral:  
DBO5 0.56 g O2/g Concentración 100 mg/L  
DQO 1.99 g O2/g Periodo 28 días  
DBO5/DQO 0.28 % Biodegradado 92 %

d-limoneno  
DBO5 No relevante Concentración No relevante  
DQO No relevante Periodo 28 días  
BO5/DQO No relevante % Biodegradado 100 %

### Potencial de bioacumulación:

Propan-2-ol:  
BCF 3  
Log POW 0,05  
Potencial Bajo

Citral  
BCF 10  
Log POW 3,45  
Potencial Bajo

d-limoneno  
BCF 660  
Log POW 4,83  
Potencial Alto

Citronelal:  
BCF 280  
Log POW 3,53  
Potencial Alto

### Movilidad en el suelo:

Propan-2-ol:  
Koc 1,5 Henry 8,207E-1 Pa·m<sup>3</sup>/mol  
Conclusión Muy Alto Suelo seco Sí  
Tensión superficial 2,24E-2 N/m (25 °C) Suelo húmedo Sí

d-limoneno  
Koc 6324 Henry 2533,13 Pa·m<sup>3</sup>/mol  
Conclusión Inmóvil Suelo seco Sí  
Tensión superficial 2,675E-2 N/m (25 °C) Suelo húmedo Sí

### Otros efectos adversos:

No determinado

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

AMBIENTADOR EN SPRAY

Versión: 01  
Fecha de emisión: 01-10-2024  
Fecha de revisión: 01-10-2024  
Página 7 de 8

## Sección 13. Información relativa a la eliminación de los productos

Use el material para el propósito previsto o recíclalo si es posible. Coloque los materiales contaminados en contenedores y deséchelos de manera consistente con las regulaciones aplicables. Comuníquese con su representante de ventas o con las autoridades ambientales o de salud locales para conocer los métodos de eliminación o reciclaje aprobados.

## Sección 14. Información relativa al transporte

### Transporte por carretera

**Número UN:** 1993  
**Clase:** 3  
**Descripción:** LÍQUIDO INFLAMABLE, N.E.P. (Propan-2-ol)  
**Tipo de embalaje:** III

### Transporte aéreo

**Número UN:** 1993  
**Clase:** 3  
**Descripción:** LÍQUIDO INFLAMABLE, N.E.P. (Propan-2-ol)  
**Tipo de embalaje:** III

### Transporte marítimo

**Número UN:** 1993  
**Clase:** 3  
**Descripción:** LÍQUIDO INFLAMABLE, N.E.P. (Propan-2-ol)  
**Tipo de embalaje:** III

## Sección 15. Información sobre la reglamentación

### Reglamentación gubernamental en Colombia:

**Resolución 773:2021.** Define las acciones que deben desarrollar los empleadores para la aplicación del Sistema Globalmente Armonizado (SGA) de clasificación y etiquetados de productos químicos en los lugares de trabajo y dicta otras disposiciones en materia de seguridad química.

**Resolución 312:2019 art 33.** Las empresas fabricantes, importadoras, distribuidoras, comercializadoras y usuarios de productos químicos peligrosos, deberán tener un programa de trabajo con actividades, recursos, responsables, metas e indicadores para la prevención de accidentes en industrias mayores, con la respectiva clasificación y etiquetado de acuerdo con el Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos, observando todas sus obligaciones al respecto y dando cumplimiento a la Ley 320:1996, el Decreto 1496:2018 y demás normativa vigente sobre la materia.

**Decreto 1496:2018.** Adopta el Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos y se dictan otras disposiciones en materia de seguridad química.

**Decreto 1076:2015.** Artículos pertenecientes al numeral 2.2.6.1.1 reglamenta parcialmente la prevención y manejo de los residuos y desechos peligrosos en el marco de la gestión integral.

**Decreto 1079:2015.** Artículos pertenecientes al numeral 2.2.1.7.8 reglamenta el manejo y transporte terrestre automotor de mercancías peligrosas por carretera.

**Resolución 1223:2014.** Requisitos del curso básico obligatorio de capacitación para los conductores de vehículos de carga que transportan mercancías peligrosas.

**Ley 55:1993.** Aprueba el Convenio 170, y la recomendación 177 de la OIT sobre la seguridad en la utilización de los productos químicos en el trabajo.

**Ley 29:1992.** Aprueba el Protocolo de Montreal relativo a las sustancias agotadoras de la capa de ozono.

**Resolución 2400:1979.** Establece disposiciones sobre vivienda, higiene y seguridad en los establecimientos de trabajo.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

AMBIENTADOR EN SPRAY

Versión: 01  
Fecha de emisión: 01-10-2024  
Fecha de revisión: 01-10-2024  
Página 8 de 8

**Ley 9:1979.** Código Sanitario Nacional. Normas para preservar, conservar y mejorar la salud de los individuos en sus ocupaciones.

**NFPA 704:2012.** Sistema normativo para la identificación de los peligros de materiales para respuesta a emergencias.

**NTC 4435:2010.** Transporte de mercancías. Hojas de datos de seguridad para materiales. Preparación.

**NTC 4532:2010.** Transporte de mercancías peligrosas. Tarjetas de emergencia para transporte de materiales. Elaboración.

**NTC 1692:2012.** Transporte de mercancías peligrosas. Definiciones, clasificación, marcado, etiquetado, rotulado.

## **Reglamentación internacional:**

Tenga en cuenta las reglamentaciones locales o nacionales para la manipulación, almacenamiento y transporte de este producto.

## **Sección 16. Otras informaciones**

### **Fuentes de información:**

Ficha de Datos de Seguridad FDS original del producto Ambientador En Spray, producido por ISTOBAL, S.A.

Portal global de información sobre sustancias químicas – e-CHEM-PORTAL.

Portal del Instituto de Seguridad y Salud Ocupacional del Seguro Social Alemán de Accidentes – IFA, a través del sistema de información sobre sustancias peligrosas—GESTIS.

Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer-IARC.

### **Aclaración:**

Esta Ficha de Datos de Seguridad fue transcrita teniendo en cuenta la FDS de un producto de composición similar y se utilizará exclusivamente como referencia, para información exacta consulte la FDS original del producto. Esta información documentada cumple con todas las especificaciones de la Norma Técnica Colombiana NTC 4435 (2011-01-19). Se recomienda que las personas que manipulan este producto lean con atención la información contenida en esta FDS, con ello se intenta informar a los trabajadores sobre los riesgos relacionados con el producto y de esta forma contribuir con minimizar o evitar accidentes que puedan causar daños al medio ambiente y/o a la salud del propio usuario o de terceros.

--- Fin de la Ficha de Datos de Seguridad ---